

WS4939 Wireless Key


Operating Instructions

The WS4939 is a 4-button wireless key. This key allows you to arm and disarm, and also offers other keypad functions with the convenience of wireless portability. Together with your installer, you can decide which functions you wish to have accessible from your portable key. To activate, press and hold the appropriate button for approximately 1 second*. The LED located between buttons 1 and 2 will confirm that a signal has been sent to the control panel receiver.

Specifications

- 32º to 120ºF (0-49ºC)
- 5-93% RH
- Water Resistant


*False Alarm Prevention

By default, the  key is a panic button. It will require the user to press and hold for approximately 3 seconds. This was designed to reduce the possibility of a false alarm.


NOTE: Signals will not be received if the key is not within the range of the wireless receiver.

The default functions are as follows:


Stay Arming

 Press this button to arm your system in the Stay mode. All perimeter zones will be armed, such as all window and door contacts, but the interior zones will remain inactive, allowing you to stay on the premises without setting off an alarm.


Away Arming

 Press this button to arm your system in the Away mode. Both the interior and exterior zones will be armed, allowing you to exit the premises.

Disarm

 Press this button to disarm your system. You do not have to enter your access code when you use the key to disarm the system.

Panic

 Press this button to notify your central monitoring station of a situation requiring the police, such as a break-in.

Other options are available. Please discuss all WS4939 options with your installer in order to program the best possible combination to suit your needs. For your convenience an optional rubber button insert has been included.

Replacing the Batteries

Under normal conditions the batteries can last from 5 to 8 years. During each button press the key will send the status of its battery to the control panel receiver. If the batteries are low, the trouble light on the control panel's keypad will turn ON.

To replace the batteries, remove the top cover by inserting a coin into the slot located on the bottom right corner and twist. Remove the screw at the center of the board to expose the batteries. Replace both batteries with Panasonic CR-2025 lithium batteries.

NOTE: The polarity of the battery must be observed, as shown in Figure B. Improper handling of lithium batteries may result in heat generation, explosion or fire, which may lead to personal injuries.


WARNING: DANGER OF EXPLOSION IF BATTERIES ARE INSTALLED INCORRECTLY. REPLACE ONLY WITH THE SAME OR EQUIVALENT TYPE RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.

Keep away from small children. If batteries are swallowed, promptly see a doctor. Do not try to recharge these batteries. Disposal of used batteries must be made in accordance with the waste recovery and recycling regulations in your area.

Note to Installer

Removing the 3-Second Delay on the Panic () Key

Changing the programming will affect operation. This should be done by the installer.

- Press and hold all 4 buttons simultaneously until the LED begins to flash.
- Press the Away key ().
- These are toggle features, to return to default, repeat the steps above.

NOTE: Do not press any other button while in Programming mode.

NOTE: For UL Listed installations, the "Arm/Disarm Bell Squawk" feature of the control panel must be enabled. The 3-second delay on the Panic key must not be disabled. The Bell Squawk must be heard from outside the premises. Refer to the control panel's Installation Manual for details.

NOTE: For UL Commercial Burglary applications the Panic key shall be disabled in the programming.

Compatibility

The WS4939 is compatible with the following receivers: RF4164-433, RF5108-433, RF5132-433, RFK55XX-433, SCW9045/47-433, PC9155-433, WS4920. Please refer to the receiver manual for details.

How to Enroll the WS4939

This section describes how to set up and program your remote, which should be done by the installer. The following outlines the basic steps for programming and enrolling this device on PowerSeries receivers. For additional options, or for other receivers, please refer to the specific receiver Installation Manual.

WS4939 Clé sans fil


Notice d'emploi

La WS4939 est une clé sans fil à 4 touches. Cette touche vous permettra d'armer et de désarmer et d'effectuer d'autres fonctions de clavier avec la portabilité commode du sans fil. Avec votre installateur, vous pouvez décider des fonctions auxquelles vous désirez accéder à partir de votre clé sans fil. Pour activer, presser et maintenez la touche appropriée pendant une seconde environ*. Le DEL situé entre les touches 1 et 2 confirmera qu'un signal a été envoyé au récepteur du panneau de contrôle.

Spécifications


- 32º à 120ºF (0 à 49ºC)
- 5-93% RH
- Résistant à l'eau

*Prévention des fausses alarmes


La touche  est la touche de panique par défaut. L'utilisateur devra appuyer et maintenir la touche pendant environ 3 secondes. Cela a été conçu afin de réduire la possibilité des fausses alarmes.

NOTE: Les signaux ne seront pas reçus si la clé n'est pas dans la portée du récepteur sans fil. Les fonctions par défaut sont les suivantes :

Armement à domicile

 Appuyez sur cette touche pour armer le système dans le mode à domicile. Toutes les zones de périmètre seront armées, comme toutes les contacts fenêtres et portes, mais les zones intérieures resteront inactives vous permettant de rester sur les lieux sans déclencher une alarme.


Armement Absent

 Appuyez sur cette touche pour armer votre système dans le mode Absent. Les zones intérieures et extérieures seront armées, vous permettant de quitter les lieux.

Désarmer

 Appuyez sur cette touche pour désarmer votre système. Pour désarmer le système, il n'est pas nécessaire d'entrer votre code d'accès lorsque vous utilisez la clé sans fil.

Panique

 Appuyez sur cette touche pour signaler à la station centrale de surveillance une situation qui nécessite l'arrivée de la police, comme par exemple une infraction.

Autres options disponibles. Veuillez discuter de toutes les options WS4939 avec votre installateur afin de programmer les éléments qui conviennent le mieux à vos besoins. En outre, pour une plus grande facilité d'utilisation, une touche optionnelle en caoutchouc a été insérée.

Remplacement des batteries

Dans des conditions normales, les batteries durent de 5 à 8 ans. Durant chaque pression de touche la clé enverra le statut de sa batterie au récepteur du panneau de contrôle. Si les batteries est basse, le voyant problème s'allumera sur le clavier du panneau de contrôle.

Pour remplacer les batteries, retirez le couvercle supérieur en insérant une pièce de monnaie dans la fente située dans le coin inférieur droit et tournez. Retirez la vis située au centre de la carte afin d'exposer les batteries. Remplacez les deux batteries avec des batteries au lithium Panasonic CR-2025.

NOTE: La polarité des batterie doit être respectée conformément au diagramme (Figure B). Une mauvaise manipulation des batteries au lithium pourrait provoquer un dégagement de chaleur, une explosion ou un feu, ce qui, à son tour, pourrait provoquer des blessures corporelles.


ATTENTION: DANGER D'EXPLOSION SI LES BATTERIES NE SONT PAS BIEN INSTALLÉES. NE LES REMPLACEZ QU'AVEC LES MÊMES BATTERIES OU AVEC UN TYPE ÉQUIVALENT RECOMMANDÉ PAR LE FABRICANT.

Gardez éloignés des enfants. Si les batteries sont avalées, consultez un médecin d'urgence. Ne tentez pas de recharger ces batteries. La disposition de batteries usagées doit se conformer aux règlements de récupération et de recyclage des déchets de votre région.

Note pour l'installateur

Retrait des 3 secondes de délai sur la touche () Panique

Changer la programmation affectera le fonctionnement. Ceci devrait être effectué par l'installateur.

- Appuyez et maintenez les quatre touches simultanément jusqu'à ce que le DEL commence à clignoter.
- Appuyez sur la touche Absent ().
- Ce sont des fonctions à bascule, pour revenir à la fonction par défaut, répétez les étapes ci-dessus.

NOTE: N'appuyez sur aucune touche lorsque vous êtes en mode de programmation.

NOTE: Pour les installations homologuées UL la fonction "Armement/Désarmement, Bruit de sonnerie" doit être activée sur le panneau de contrôle. Le délai de 3 secondes sur la touche de Panique ne doit pas être désactivé. Le bruit de sonnerie doit être entendu de l'extérieur des lieux. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le Manuel d'installation du panneau de contrôle.

NOTE: Pour les applications cambriolage commerciales homologuées UL, la touche Panique doit être désactivée dans le paramétrage.

Compatibilité

Le WS4939 est compatible avec les récepteurs suivants : RF4164-433, RF5108-433, RF5132-433, RFK55XX-433, SCW9045/47-433, PC9155-433, WS4920. Consultez le manuel du récepteur pour plus d'informations.

Comment attribuer le WS4939

Cette section décrit comment régler et paramétrer votre télécommande, cela devrait être fait par l'installateur. Voici les grandes lignes des étapes de base pour le paramétrage et l'enregistrement de ce dispositif sur les récepteurs PowerSeries. Pour des options supplémentaires ou pour d'autres récepteurs, veuillez consulter le manuel d'installation du récepteur.

Llave inalámbrica WS4939


Instrucciones de funcionamiento

El WS4939 es una llave inalámbrica de 4 botones. Esta llave le permitirá realizar las funciones de armado y desarme, así como otras funciones del teclado numérico con la comodidad de la movilidad inalámbrica. Junto con su instalador, puede decidir las funciones que desea que estén accesibles desde la llave portátil. Para activarla, presione y mantenga pulsado el botón apropiado durante aproximadamente 1 segundo*. El indicador LED situado entre los botones 1 y 2 confirmará que una señal se ha enviado al receptor del panel de control.

Especificaciones

- 32º to 120ºF (0-49ºC)
- 5-93% RH
- Resistente al agua


*Prevención de falsas alarmas

De forma predeterminada, la tecla  es una tecla de pánico. Será necesario que el usuario la presione durante al menos 3 segundos. Esta característica está diseñada para reducir la posibilidad de una falsa alarma.


NOTA: No se recibirá ninguna señal si la tecla no se encuentra dentro del alcance del receptor inalámbrico.

Las funciones predeterminadas son:


Armado a domicilio

 Presione este botón para armar el sistema en el modo Presente. Todas las zonas exteriores se armarán, como por ejemplo contactos de puertas y ventanas, pero las zonas interiores permanecerán inactivas, permitiéndole permanecer en sus dependencias sin desactivar una alarma.


Armado ausente

 Presione este botón para armar el sistema en el modo Ausente. Tanto las zonas exteriores como las interiores se armarán, permitiéndole abandonar sus dependencias.

Desarmar

 Presione este botón para desarmar el sistema. No es necesario insertar el código de acceso cuando utilice la llave para desarmar el sistema.

Pánico

 Presione este botón para notificar a la estación central de supervisión una situación que requiera la asistencia de la policía, como un robo.

Hay más opciones disponibles. Comente todas las opciones de la llave inalámbrica WS4939 con su instalador para programar la mejor combinación posible en función de sus necesidades. Asimismo, se ha incluido un añadido en el botón de goma opcional para mayor comodidad

Sustitución de las pilas

En condiciones normales de funcionamiento las pilas pueden durar entre 5 y 8 años. Cuando presiona cada uno de los botones, la llave envía el estado de sus pilas al receptor del panel de control. Si la carga de las pilas está baja, se encenderá el indicador luminoso de problema que se encuentra en el teclado numérico del panel del control.

Para reemplazar las pilas, retire la tapa superior insertando una moneda en la ranura situada en la esquina inferior derecha y gire. Extraiga el tornillo ubicado en el centro de la placa para obtener acceso a las pilas. Reemplace ambas pilas con pilas de litio de la marca y tipo Panasonic CR-2025.

NOTA: Debe tener en cuenta la polaridad de las pilas, tal y como se muestra en Figura B. La manipulación incorrecta de las pilas de litio puede generar calor, explosiones o incendios, dando lugar a posibles daños personales.


ADVERTENCIA: PELIGRO DE EXPLOSIÓN SI LAS PILAS SE INSTALAN INCORRECTAMENTE. UTILICE SÓLO EL TIPO DE PILAS RECOMENDADO POR EL FABRICANTE O UNO EQUIVALENTE.

Manténgase fuera del alcance de los niños. Si una persona se traga las pilas, consulte inmediatamente a un médico. No recargue estas pilas. Debe deshacerse de las pilas conforme a la normativa de recuperación y reciclaje de residuos de su área.

Nota para el instalador

Eliminar de la demora de 3 segundos de la tecla Pánico ()

El cambio de la programación afectará al funcionamiento. Esta operación debe realizarla el instalador.

- Presione y mantenga pulsado los 4 botones simultáneamente hasta que el indicador LED comience a parpadear.
- Presione la tecla Ausente ().
- Estas son funciones continuas. Para volver a la situación predeterminada, repita los pasos anteriores.

NOTA: No presione ningún otro botón mientras el modo Programación está activo.

NOTA: Para instalaciones aprobadas por UL, se debe habilitar la función "Toque de sirena al armar y desarmar" del panel de control. La demora de 3 segundos de la tecla Pánico no debe estar deshabilitada. El toque de sirena se debe oír desde fuera de las dependencias. Consulte el Manual de instalación del panel de control para obtener más información.

NOTA: Para aplicaciones contra robo comercial certificadas UL el botón de pánico debe ser desactivado en la programación.

Compatibilidad

El WS4939 es compatible con los siguientes receptores: RF4164-433, RF5108-433, RF5132-433, RFK55XX-433, SCW9045/47-433, PC9155-433, WS4920. Consulte el manual del receptor para obtener más detalles.

Como Registrar el WS4939

Esta sección describe como configurar y programar su control remoto, esta configuración debe ser ejecutada por el instalador. Las etapas siguientes describen los pasos básicos para la programación y registro de este dispositivo en receptores PowerSeries. Para opciones adicionales, o para otros receptores, por favor consulte el Manual de Instalación del receptor específico.

Chave sem fio WS4939


Instruções de operação

Parabéns pela aquisição da WS4939, a mais nova chave sem fio com 4 botões. Esta chave permite armar e desarmar o sistema, bem como executar outras funções do teclado com a conveniência da portabilidade sem fio. Juntamente com o instalador, você pode decidir que funções você deseja tornar acessível por sua chave sem fio. Para ativá-la, pressione o botão apropriado e mantenha-o pressionado por aproximadamente 1 segundo*. O LED localizado entre os botões 1 e 2 confirmará se um sinal foi enviado ao receptor do painel de controle.

Especificações

- 32º to 120ºF (0-49ºC)
- 5-93% RH
- Resistente à água


*Prevenção de alarme falso

Por padrão, a chave  é um botão de pânico. O usuário deve pressionar o botão e mantê-lo pressionado por aproximadamente 3 segundos. Esse sistema foi desenvolvido para reduzir a possibilidade de alarmes falsos.


NOTE: Os sinais não serão recebidos se a chave não estiver dentro do alcance do receptor sem fio.

As funções padrão são:


Arme presente

 Presione esse botão para armar o sistema no modo Presente. Todas as zonas do perímetro serão armadas, como os contatos de todas as janelas e portas, mas as zonas internas permanecerão inativas, permitindo que você permaneça no local sem disparar um alarme.


Arme ausente

 Presione esse botão para armar o sistema no modo Ausente. Ambas as zonas internas e externas serão armadas, permitindo que você saia do local.

Desarmar

 Presione esse botão para desarmar o sistema. Você não precisa digitar seu código de acesso quando for usar a chave para desarmar o sistema.

Pânico

 Presione esse botão para notificar sua estação de monitoramento central sobre uma situação que requer policiamento, como um arrombamento.

Outras opções estão disponíveis. Discuta todas as opções da WS4939 com o instalador para programar a melhor combinação possível de acordo com suas necessidades. Também para sua conveniência, um botão de borracha complementar opcional foi incluído.

Substituição das baterias

Sob as condições normais de funcionamento, as baterias podem durar de 5 a 8 anos. Durante cada pressionamento de botão, a chave envia o estado de sua bateria ao receptor do painel de controle. Se as baterias estiverem fracas, a luz de problema do teclado do painel de controle se ACENDERÁ.


Para substituir as baterias, remova a tampa superior inserindo uma moeda no compartimento localizado no canto inferior direito e gire. Remova o parafuso do centro da placa para expor as baterias. Substitua ambas as baterias por baterias de lítio Panasonic CR-2025.

NOTE: A polaridade da bateria deve ser observada, conforme mostrado no Figura B. O manuseio incorreto das baterias de lítio pode resultar em geração de calor, explosão ou incêndio, o que pode levar a ferimentos corporais.


AVISO: PERIGO DE EXPLOSIÃO SE AS BATERIAS FOREM INSTALADAS INCORRETAMENTE. SUBSTITUA-AS SOMENTE POR BATERIA DO MESMO TIPO OU EQUIVALENTE RECOMENDADO PLO FABRICANTE.

Mantenha-as longe do alcance de crianças pequenas. Caso as baterias sejam engolidas, consulte um médico imediatamente. Não tente recarregar essas baterias. O descarte das baterias usadas deve ser feito de acordo com o regulamento de recuperação de resíduos e reciclagem da sua região.

Nota para o instalador

Remoção do retardo de 3 segundos - da tecla de pânico ()

Mudar a programação afeta a operação. Isso deve ser feito pelo instalador.

- Pressione os 4 botões simultaneamente e mantenha-os pressionados até que o LED comece a piscar.
- Pressione a tecla Ausente ().
- Esses recursos são alternativos, para retornar à configuração padrão, repita os procedimentos acima.

NOTE: Não pressione qualquer outro botão enquanto estiver no modo de programação.

NOTE: Para instalações com certificação UL, o recurso "Arm/Disarm Bell Squawk" (Armar/Desarmar tom agudo da campainha) do painel de controle deve ser habilitado. O retardo de 3 segundos da tecla Pânico não deve ser desabilitado. O tom agudo da campainha deve ser ouvido do lado externo do local. Consulte o Manual de Instalação do painel de controle para obter os detalhes.

NOTE: Para aplicações contra roubo comercial certificadas UL o botão de pânico deve ser desativado na programação.

Compatibilidade

A WS4939 é compatível com os seguintes receptores: RF4164-433, RF5108-433, RF5132-433, RFK55XX-433, SCW9045/47-433, PC9155-433, WS4920. Consulte o manual do receptor para obter os detalhes.

Como Registrar o WS4939

Esta seção descreve como configurar e programar o seu controle remoto, esta configuração deve ser executada pelo instalador. As etapas seguintes descrevem os passos básicos para a programação e registro deste dispositivo em receptores PowerSeries. Para opções adicionais, ou para outros receptores, por favor consulte o Manual de Instalação do receptor específico.



Figure A

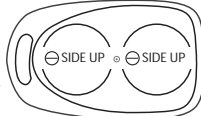


Figure B

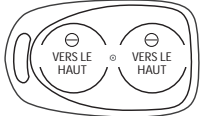


Figure B

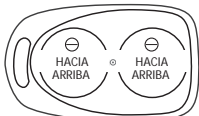


Figure B

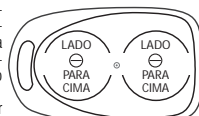


Figure B

